

РЕЛАЦІА.

В' присланныхъ писмахъ чрезъ почту изъ
вантзптербуха, маіа въ кс день писано.

Маіа, шестаго дня, былъ посланъ
господинъ шадтъ бейнахтъ бодисъ
съ патью сты человекъ, для пробѣ-
дыванія непріятельскаго флоту, и
для разоренія непріятельскихъ людей,
которые имѣютъ селеніе по островамъ.
И маіа въ десятый день, способнымъ
вѣтромъ пристали къ мѣстечку [на
городу швецкомъ] бургову, который
стоитъ за выборго въ двадцетн миль,
[то есть востѣ верстахъ] ближе
къ стокхольму, и высада изъ судовъ
на бергъ триста человекъ, и съ теми
людми то мѣсто обошли и выжгли.
И въ томъ мѣстѣ шведовъ порубили
съ двѣсти человекъ.

Въ полонъ взяты.

Порѣтчикъ, и нѣсколько солдатъ, да
четыре человека посадскихъ.

При томъ же мѣстѣ сожгли пать-
натцеть караблей торговыхъ колыбан-
скихъ, которые тѣтъ зимовали.

И В ПОЛОЖЪ ВЪЗЛИ ЧЕТЫРЕХЪ ЧЕЛОВѢКЪ
МАТРОЗОВЪ , ДА ЧЕТЫРЕ ПУШКИ ЧУГУННЫ .

А ВЪ ТОМЪ МѢСТѢ БЫЛО ДВОРШВЪ
ИЗЪ ТРИСТА , ТАКЖЕ И КОХГОМЪ ТОГѠ
МѢСТА МНОГІЕ МЫЗЫ ГЕНЕРАЛА МЕНДЕЛА ,
И ДРУГИХЪ ДОМЫ И МЫЗЫ СОЖЛИ .

И ИЗЪ ТОГѠ МѢСТЕЧКА ВЪЗАТЫ МНОГІЕ
ПОЖИТКИ , КОТОРЫХЪ СЧИЛАЮТЪ ЦѢННОЮ
ОКОЛО ДВЕНАТЦАТИ ТЫСЯЧЪ . ТАКЪ ЖЕ
И РУЖЬА ДОВОЛНО : Ѡ ЧЕМЪ ПРОСТРАННѢ
ПИСАНО БѢДЕТЪ ВПРЕДЪ .

ГЕНЕРАЛЪ МЕНДЕЛЪ ВЪ ТОМЪ ЖЕ МѢСТѢ
И САМЪ БЫЛЪ , И ЗА НѢКОЛКО ЧАСѠВЪ
ТОЛКО ПРѢДЪ ПРІѢЗДОМЪ НАШИХЪ ЛЮДЕИ
ѠТОЛѢ ОУѢХАЛЪ .

Во второмъ ,] По посылкѢ господина
АДМИРАЛА , ИЗЪ БЕРЕЗОВЫМЪ ОСТРОВАМЪ ,
ПОЛКОВНИКЪ ДЕДОТЪ ТОЛЕУГИНЪ , ВЪ ТРЕХЪ
СТАХЪ ЧЛВѢКЪ НЕ БОЛШИМЪ , НА ЛЕГКИХЪ
СУДАХЪ , МАІА ВЪ 5 ДЕНЬ ВОЗВРАТИЛСА
ОНЪ НАЗАДЪ , И ѠБЪЯВИЛЪ ЧТО РАЗОРИЛЪ
ОНЪ ОГНЕМЪ НА БЕРЕЗОВЫХЪ ОСТРОВАХЪ
ТРИ ДЕРЕВНИ , ДА ПО НЕПРІАТЕЛЕСКОМУ
БЕРЕГУ Ѡ БЕРЕЗОВЫХЪ ОСТРОВАХЪ ДО РѢЧКИ
ТРИЦАТЬ СЕДМЬ ДЕРЕВЕНЬ .

Еще сожегъ двѣ шкуты, да ботъ
негодныя новыя.

О рѣчки хмелевы, до рѣчки черной
пятьдесятъ деревень разорилъ же.

Онъ же лѣсныхъ карабелны припасовъ,
брѣска великаго разныхъ мѣръ въ раз-
ныхъ мѣстахъ, больше десяти
тысячь огню же предалъ.

И взато въ полонъ людей:

Рейтаръ одинъ, салдатъ двое,
чухонъ мужеска и женска полу тридцать
седмь члвкъ.

Въ томъ числѣ юрка,
которой жилъ по невѣ рѣкѣ на
порогахъ, и былъ переводчикомъ.

А дальѣ де березовыхъ острововъ не
пошелъ за противными вѣтры.

Въ третьемъ] По пришествіи полковника
Толбугина, сего маіа, двугу числа,
подполковникъ Островской и майоръ
Шибинъ, въ семи лоткахъ съ двумя сты
двдцатью чловѣки, тайнымъ ходомъ
къ березовымъ островамъ ходилъ, и
къ рѣкѣ хмелевой взяли ботъ сгал-
викаго карабелъ. На немъ одного
шипора, четверо матрозовъ, да
одного торговаго знатного чловѣка,

ГОЛТА БОСМАНА ꙗ КОТОРОИ БЫЛЪ ВЫСЛАНЪ
ИЗЪ ВЫБѢРХА ДЛА ШДАЧИ ЛѢШОВЪ НА
ГАЛАНЕКІЕ КАРАБЛИ .

А СКАЗАЪ ЧТО ПРИШЛИ ИЗЪ ГАЛАНСКОЙ
ЗЕМЛИ РАДИ ЛѢШОВЪ ПАТЬ КАРАБЛЕИ ꙗ
НО Ш СГНА ДЕ ТОЛБѢГИНА ШТАЛОСЬ С НѢЖ-
ДОЮ ТОЛЬКО НА ДВА КАРАБЛА . А ТРЕМЪ
ИТТИ ПОРОЗЖИМЪ . А ВЗАТОИ БОТЪ
В ТОИ РѢКѢ ИЗУБА ПОКИНУЛИ ꙗ И
СКАЗАЛИ ЧТО БЕСИ БЫЛО ЗА БЛІЗОСТІЮ
НЕПРІАТЕЛСКИХЪ КАРАБЛЕИ НЕВОЗМОЖНО .

А СВѢРХЪ НЫНѢ ЧИНѢ СЛУЖИЛАШ .

ПОРѢТЧИКЪ ОДИНЪ . РЕНТЪРЪ ОДИНЪ .
САЛДАТЪ ТРОЕ ꙗ МОРЕКИХЪ ЖИТЕЛИ
ГАЛАНСКИХЪ ꙗ ШИПЕРЪ ОДИНЪ .

МАТРОЗОВЪ ЧЕТВЕРО ШВЕДСКИХЪ .

СТЮРМАНЪ ОДИНЪ . МАТРОЗОВЪ ДЕСЬ .

ДА ОУ ПОРѢТЧИКА ГИНАВИНА НА БРЕГАНДИРѢ

МАТРОЗОВЪ ШВЕДСКИХЪ

ДВА ЧЕЛОВѢКА .

НАПЕЧАТАНО НА МОСКВѢ ЛѢТА ГДНА .

1708 ꙗ МАІА ВЪ 29 ДЕНЬ .